HALO®

Recessed Downlight for Use in Insulation
H270ICAT, H271ICAT, H272ICAT

WARNING

Risk of Fire
Supply conductors (power wires) connecting the fixture must be rated minimum 90°C
If uncertain, consult an electrician

Risk of Electric Shock
Disconnect power at fuse or circuit breaker before installing or servicing

Risk of Fire/Electric Shock
If not qualified, consult an electrician

WARNING: For your safety read and understand instructions completely before starting installation. Before wiring to power supply, turn off electricity at the fuse or circuit breaker box. Halo recessed fixtures are designed to meet the latest NEC requirements and are UL listed in full compliance with UL 1598. Before attempting installation of any recessed fixture check your local electrical code. This code sets the wiring standards for your locality and should be carefully studied before starting.

Installation in New Construction

Note: If fixture is to be switched from wall switch, make sure black power supply wire is connected to the switch. DO NOT connect the white supply wire to the switch.

- Make certain no bare wires are exposed outside the wirenut connectors.
- Fixture is designed for installation where it may come in contact with insulation (Fig. 1).
- Bar Hangers for this fixture are of interlocking design to allow positioning of housing along entire length of bars.
  Position bar hangers as shown. (Fig. 2)
- Bar hangers may be shortened to fit 12" framing by breaking at score lines.

Step 1 Extend bar hangers to fit between joists. Position fixture by hammering nails into joists. Hangers should be level with bottom of joists. (Fig. 2)

Step 2 Follow Steps 1 through 4 under “Electrical Connection.”

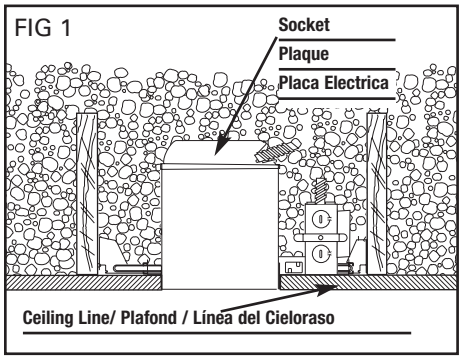
Step 3 Position fixture on hanger bars. To secure fixture position in ceiling, tighten screw and/or squeeze tabs into hanger bars to lock fixture in place (Fig. 2)

Installation in Suspended Ceilings

Step 1 Locate center of proposed opening on ceiling tile and cut a 6 1/2" diameter hole.

Step 2 Place ceiling tile in T-bar grid.

FIG 1



Éclairage direct encastré pour isolantes
H270ICAT, H271ICAT, H272ICAT

AVERTISSEMENT

Risque d’incendie
Les conducteurs d’alimentation (câbles électriques) raccordant l’appareil doivent supporter une température minimale de 90°C
En cas de doute, consulter un électricien

Risque de choc électrique
Couper le courant au fusible ou au disjoncteur avant l’installation ou toute intervention

Risque d’incendie/de choc électrique
Consulter un spécialiste si non qualifié

AVERTISSEMENT: Pour des raisons de sécurité, lire et comprendre toutes les instructions avant l’installation. Avant l’installation des fils, couper le courant au niveau de la boîte des fusibles ou du disjoncteur.

Les appareils d’éclairage encastrés Halo sont conçus en conformité avec les exigences du dernier «Code national de l’électricité» et sont certifiés par les UL conformément aux normes UL 1598. Avant de commencer à installer quelque luminaire encastré que ce soit, veuillez vérifier votre code régional de l’électricité. Ce code définit les normes en matière de câblage pour votre région. Lisez-le attentivement avant l’installation de l’appareil.

Installation dans une nouvelle construction

Remarque: Si le luminaire fonctionne à l’aide d’un interrupteur mural, assurez-vous que le fil d’alimentation noir est connecté à l’interrupteur. NE PAS connecter le fil d’alimentation blanc à l’interrupteur.

- Éviter, à tout prix, que des fils soient mis à nu à l’extérieur des connecteurs d’écrous.
- L’appareil est spécialement conçu pour les endroits où il peut entrer en contact avec des isolants. (Voir Fig. 1)
- Grâce au système de verrouillage conçu pour les supports de cet appareil, on peut installer le boîtier sur toute la longueur des barres. Placer les supports de sorte que les pattes d’attache (à clouer) ne sont pas tournées vers le boîtier. (Voir Fig. 2)
- Les supports peuvent être raccourcis en fonction d’un cadre de 12 po, en les cassant à la hauteur des encoches.

Étape 1 Allonger les supports pour qu’ils s’emboîtent dans les solives. Installer l’appareil en enfonçant les pattes d’attache dans les solives à l’aide d’un marteau. Les supports doivent être parallèles au bord inférieur des

Luminaria Fija Empotrada para uso en Material Aislante
H270ICAT, H271ICAT, H272ICAT

ADVERTENCIA

Riesgo de incendio
Los cables de alimentación (cables distribuidores de corriente) conectados a la lámpara deben poder resistir temperaturas de 90°C como mínimo.
Si no está seguro, consulte con un electricista.

Riesgo de descarga eléctrica
Desconectar la electricidad en la caja de fusibles o del disyuntor antes de hacer la instalación o realizar tareas de mantenimiento

Riesgo de incendio/ descarga eléctrica
Si usted no está habilitado, consulte con un electricista

ADVERTENCIA: Por su propia seguridad, lea cuidadosamente y entienda las instrucciones antes de iniciar la instalación. Antes de conectar la lámpara a la fuente eléctrica, desconecte dicha fuente desde la caja de fusibles o bajando la palanca principal. Las luminarias empotradas Halo satisfacen las más recientes normas de instalación eléctrica y cuentan con la certificacion UL al cumplir plenamente con UL 1598. Consulte las regulaciones eléctricas locales antes de instalar cualquier luminaria empotrada. Estas regulaciones indican el tipo de cableado autorizado en su localidad y deben ser estudiadas detenidamente antes de iniciar la instalación.

Instalación en una Construcción Nueva

Nota: Si la lámpara se encenderá mediante interruptor de pared, asegúrese de conectar el cable negro de alimentación al interruptor y NO CONECTE el cable blanco dealimentación al interruptor.

- No deje ningún cable suelto o desnudo alrededor de los cables conectados.
- La lámpara está diseñada paar ser instalada donde pueda entrar en contacto con material aislante (vea la Fig. 1)
- Los colgadores de barra de esta lámpara son de un diseño de entrelazamiento que permiten deslizar el artefacto a todo lo largo de la barra. Coloque los colgadores de barra como se muestra. (Fig. 2)
- Puede acortar los colgadores de barra seccionándolos por las marcas, para que entren en un marco de 30 cm.

Paso 1 Extienda los colgadores de barra hasta que encajen entre las vigas. Fije el artefacto martillando los

FIG 2

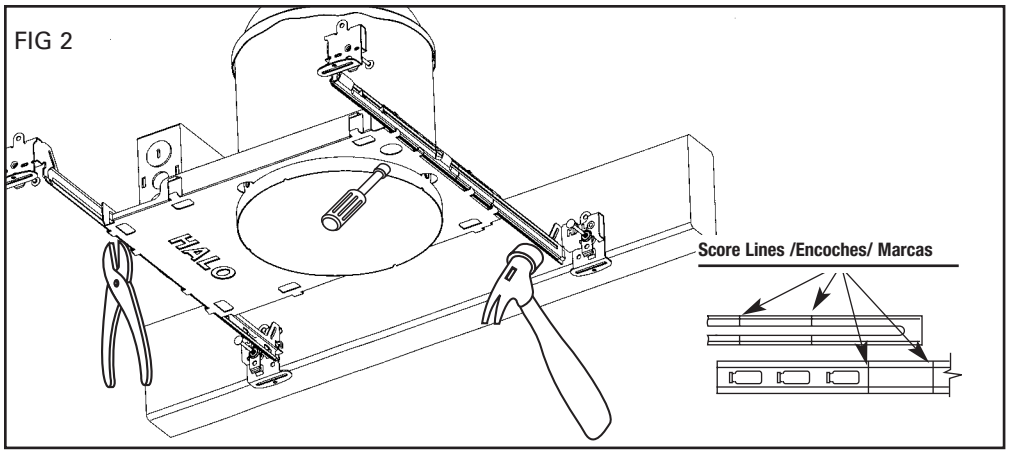


FIG 3

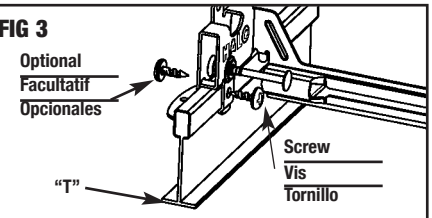
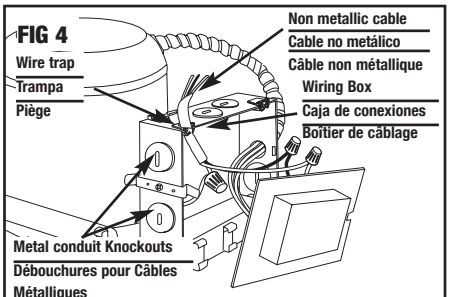


FIG 4



Step 3 Rest fixture on T-bars as shown (Fig. 3)

Step 4 Follow Steps 1 through 4 under "Electrical Connection."

Step 5 Center Fixture over opening. To secure fixture position in ceiling, squeeze tabs into hanger bars to lock fixture in place on bars. Optional - Screw(s) may be used as local code authority or site conditions require. (Fig. 2)

Electrical Connection

- Make certain no bare wires are exposed outside the wire nut connectors.
- For housings with push-nut connectors:
  - Strip insulation 1/2"
  - Use 12-16 AWG stranded (stranded pattern 19 or less)
  - or use 12-18 AWG solid copper wire

Step 1 Provide electrical service according to the "National Electrical Code" or your local electrical code from a suitable junction box to the wiring box (located on the plaster frame). Supply wire insulation must be rated for at least 90˚C.

Step 2 Remove the wiring box cover.

Note: The wiring box will accept metal conduit or non-metallic cable, but metal conduit must be used if your electrical code requires it.

Metal conduit: Remove appropriate round knock-out(s) and connect conduit to wiring box with proper connector(s) (not included).

Non-metallic cable: Complete connections as outlined in step 3 and slide cable into wire traps (Fig. 4).

Step 3 Connect supply wires to wires in fixture wiring box with proper size wire nuts (not included) or push wires into "push-in" connectors (included on select models). Be sure to cover all bare current-carrying conductors. Connect white to white; black to black; and green or bare copper wire (from electrical service) to bare copper wire (in wiring box).

Note: The ground wire at the service junction box may need to be secured to a ground screw.

Step 4 Place wires and connections back in wiring box and replace cover.

Installation for AIR-TITE™ in New Construction

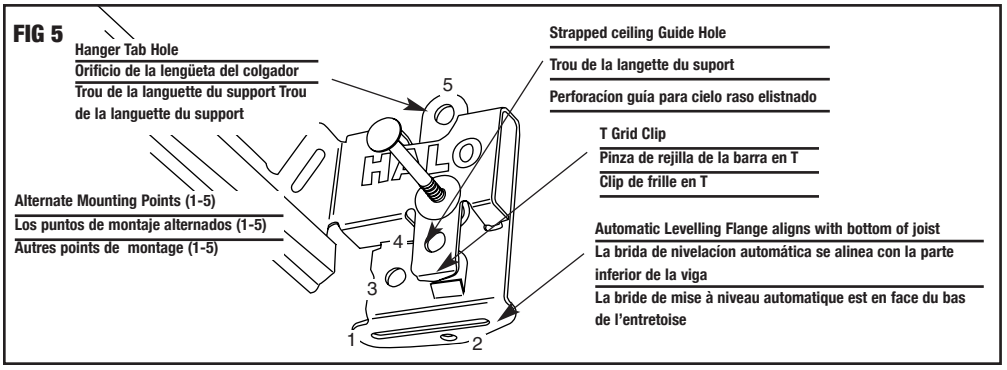
HALO AIR-TITE™ housings certified under ASTM E-283 are supplied with a pre-installed gasket or supplied with a ready-to-install self adhesive gasket. To complete the AIR-TITE installation of the ready-to-install gasket:

Step 1. Lay gasket flat and peel protective paper backing from gasket to expose adhesive side.

Step 2. Apply supplied gasket to ceiling lip and wrap gasket around inside of housing to form seal of the ceiling opening or apply caulk per state/local code. When properly installed, Halo AIR-TITE™ housings provide compliance with restricted airflow regulations.

- California Title 24
- Washington State Energy Code

FIG 5


Hanger Tab Hole
Orificio de la lengüeta del colgador
Trou de la languette du support Trou de la languette du support
Alternate Mounting Points (1-5)
Los puntos de montaje alternados (1-5)
Autres points de montage (1-5)
Strapped ceiling Guide Hole
Trou de la langette du suport
Perforacion guía para cielo raso elistnado
T Grid Clip
Pinza de rejilla de la barra en T
Clip de frille en T
Automatic Levelling Flange aligns with bottom of joist
La brida de nivelacion automática se alinea con la parte inferior de la viga
La bride de mise à niveau automatique est en face du bas de l'entretoise
HALO
1
2
3
4
5

solives. (Fig. 2)

Étape 2 Suivre dans l'ordre les Étapes 1 à 4 de la section intitulée «Connexions électriques».

Étape 3 Placer l'appareil sur les supports. Pour le fixer au plafond, serrer la vis et/ou rentrer les pattes dans les supports afin de bloquer l'appareil contre les supports. (Fig. 2) Pour les logements Air- Tite® homologués par l'État de Washington, installez le joint livré avec au plafond, autour de l'intérieur du logement, ou appliquez du mastic pour obturer l'ouverture pratiquée au plafond.

Installation pour les Plafonds Suspendus

Étape 1 Marquer le centre de l'ouverture sur la tuile du plafond et faire un trou (diamètre de 6 1/2").

Étape 2 Placer la tuile dans la grille de la barre en «T».

Étape 3 Faire reposer l'appareil sur les barres en «T». (Voir Fig. 3)

Étape 4 Suivre dans l'ordre les étapes 1 à 4 de la section intitulée «Connexions Électriques».

Étape 5 Centrer l'appareil au-dessus l'ouverture. Pour qu'il demeure fixé au plafond, rentrer les pattes dans les supports afin de bloquer l'appareil contre ceuxci. Des vis (facultatives) peuvent être utilisées en fonction des obligations imposés par les codes régionaux ou par les conditions du site. (Fig. 2)

Raccordements Électriques

- Éviter, à tout prix, que des fils soient mis à nu à l'extérieur des connecteurs d'écrous.
  Pour les boîtiers à connecteurs à écrou capuchon :
  - Retirez l'isolant sur1/2 po
  - Utilisez un réseau sélectif planaire de 12-16 torsadé (motif torsadé de 19 ou moins)
  - ou utilisez un câble en cuivre solide pour réseau sélectif planaire de 12-18

Étape 1 Effectuer les connexions conformément aux dispositions du Code national de l'électricité ou à celles de votre code régional à partir d'une boîte de jonction appropriée à la boîte de câblage (sur le cadre en plâtre). L'isolant pour fil d'alimentation doit être classé pour une température minimale de 90° C.

Étape 2 Enlever le couvercle de la boîte de câblage.

Remarque: L'on peut utiliser un conduit métallique ou un câble non métallique dans la boîte de câblage, mais l'utilisation d'un conduit métallique est requise si votre code de l'électricité l'exige.

Conduit métallique: Enlever les débouchures rondes appropriées et connecter le conduit à la boîte de câblage à l'aide des connecteurs appropriés (non compris).

Câble non métallique: Effectuer les connexions indiquées à l'étape 3 et insérer le câble dans les connecteurs (voir fig. 4).

Étape 3 Connecter les fils de l'alimentation à ceux de la boîte de jonction de l'appareil d'éclairage au moyen de connecteurs de fils de la taille appropriée (non compris) ou insérer les fils dans les connecteurs « à poussée » (accompagnant certains modèles). S'assurer de couvrir tous les conducteurs nus sous tension. Raccorder le fil blanc au fil blanc, le fil noir au fil noir et le fil vert ou le fil nu en cuivre (du réseau d'électricité) au fil nu en cuivre (de la boîte de jonction de l'appareil d'éclairage).

Remarque: Il se peut que le fil de mise à la terre de la boîte de jonction doive être fixé à une vis de mise à la terre.

Étape 4 Insérer tous les fils et toutes les connexions dans la boîte de câblage. Remettre le couvercle.

clvos a la viga. Los colgadores deberán quedar a ras con el fondo de las vigas. (Fig. 2)

Paso 2 Siga los Pasos 1 a 4 descritos en "Conexión Eléctrica."

Paso 3 Coloque el artefacto sobre los colgadores de barra. Para fijar el artefacto al cielo raso, apriete el tornillo y/o inserte las lengüetas en los colgadores de barra para bloquear la lámpara sobre los colgadores. (Fig. 2) Para las cajas Air-Tite™ aprobadas por el Estado de Washington aplique la empaquetadura suministrada para el falso techo y envuelva la misma alrededor de la parte interior de la caja o aplique calafateador para sellar la abertura del cielo raso.

Instalación en un Cielo Raso Falso

Paso 1 Marque, sobre el elemento móvil del cielo raso falso, el punto por donde entrará el artefacto y recorte un hueco de 6-1/2" de diámetro.

Paso 2 Coloque sobre el elemento móvil del cielo raso falso la rejilla de la barra en "T".

Paso 3 Apoye la lámpara sobre las barras en "T". (Vea Fig. 3)

Paso 4 Siga los Pasos 1 a 4 descritos en "Conexión Eléctrica."

Paso 5 Centre la luminaria sobre el hueco en el cielo raso. Para fijar la posición de la luminaria sobre el cielo raso, inserte las lengüetas en los colgadores de barra para bloquear la luminaria sobre los colgadores. Opcional-Puede usarse tornillos según las normas de las autoridades locales o las condiciones del sitio lo requieran (Fig. 2)

Conexión Eléctrica

- No deje ningún cable suelto o desnudo alrededor de los cables conectados.
  - Para cubiertas con conectores a presión:
    Quitar 1/2" del aislamiento
    Utilizar cable trenzado calibre 12-16, según la Escala americana para calibres de alambre AWG (patrón de trenzado de 19 o menos)
    - O utilizar un alambre de cobre macizo calibre 12-18 AWG

Paso 1 Asegure que los cables del cielo raso donde instalará la lámpara estén conectados a una caja de distribución eléctrica en conformidad con las normas locales para instalaciones eléctricas. El cable de alimentación en el cielo raso debe poder resistir temperaturas de 90° C como mínimo.

Paso 2 Retire la tapa de la caja de conexiones del portalámpara.

Nota: La caja de conexiones del portalámpara aceptará cables conductores metálicos o no metálicos, pero si las normas de electricidad locales lo exigen, debe usar cable conductor metálico.

Cable conductor metálico: Desprenda mediante presión las placas circulares necesarias y conecte el cable del cielo raso a las conexiones del portalámpara. Utilice conos plásticos de conexión eléctrica para unir los cables (no incluidos en el modelo).

Cable no metálico: complete las conexiones tal como se indica en el paso 3 e inserte el cable en la trampa (Fig. 4).

Paso 3 Conecte los cables de alimentación a los cables de la caja de conexiones del portalámpara usando conos plásticos de conexión eléctrica de tamaño apropiado (no incluidos) o inserte los cables dentro de los conectores "a presión" (incluidos en ciertos modelos). Asegúrese de cubrir todos los cables desnudos conductores de corriente. Conecte el blanco con el blanco, el

- New York Energy Conservation Construction Code
- International Energy Conservation Code (IECC)

Lamping Information

H270ICAT

G24q-1/GX24-1 socket for one 13W DTT* or 13W TTT* 4 pin compact fluorescent lamp.
Generic 13W Lamp Designations (by others)
DTT: CFQ13W/G24q 2700K / 82 CRI
CFQ13W/G24q 3000K / 82CRI
TTT: CFTR13W/GX24q 2700K / 82 CRI
CFTR13W/GX24q 3000K / 82 CRI

H271ICAT

G24q-2/GX24-2 socket for one 18W DTT* or 18W TTT* 4 pin compact fluorescent lamp.
Generic 18W Lamp Designations (by others)
DTT: CFQ18W/G24q 2700K / 82 CRI
CFQ18W/G24q 3000K / 82CRI
TTT: CFTR18W/GX24q 2700K / 82 CRI
CFTR18W/GX24q 3000K / 82 CRI

H272ICAT

G24q-3/GX24-3 socket for one 26W DTT* or 26W TTT* 4 pin compact fluorescent lamp.
Generic 26W Lamp Designations (by others)
DTT: CFQ26W/G24q 2700K / 82 CRI
CFQ26W/G24q 3000K / 82 CRI
TTT: CFTR26W/GX24q 2700K / 82 CRI
CFTR26W/GX24q 3000K / 82 CRI

**DTT = Double Twin Tube; TTT = Triple Twin Tube*

Ballast Replacement

NOTE: Ballast should be replaced by a qualified electrician

Step 1. Remove trim and drop can from plaster frame by removing three screws (Fig.6).

Step 2. Remove inner junction box cover by releasing spring clip.

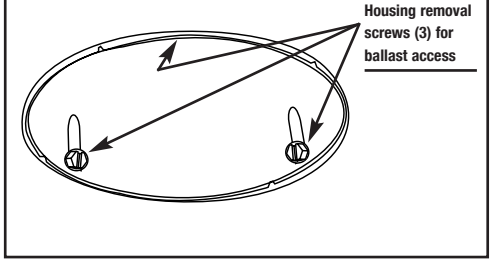
Step 3. Disconnect ballast from input wiring and lampholder leads (leads are terminated with either wire nuts or push release connectors on ballast).

Step 4. Remove outer junction box cover with ballast attached by releasing spring clip.

Step 5. Replace ballast with a factory approved ballast.

Step 6. Reinstall ballast by reversing steps 1 through 4

FIG 6



Installation de AIR-TITE™ dans une nouvelle construction

Les boîtiers AIR-TITE™ de HALO homologués par la norme de l'ASTM E283 sont fournis avec un joint préinstallé ou avec un joint auto-adhésif prêt à installer. Pour terminer l'installation AIR-TITE du joint prêt à installer:

Étape 1 Placer le joint à plat puis retirez le papier de protection du joint afin d'exposer le côté adhésif.

Étape 2. Appliquer le joint fourni sur la languette du plafond puis l'enrouler autour du boîtier afin d'étanchéiser l'ouverture à l'intérieur du plafond. Correctement installés, les boîtiers AIR-TITE™ de Halo assurent la conformité par rapport aux réglementations relatives au flux d'air restreint.

- Code de l'énergie de l'Etat de Washington
- Californie Titre 24
- Code de la construction et des économies d'énergie de New-York
- Code international relatif aux économies d'énergie - IECC

Renseignements sur les ampoules

H270ICAT

Prise de G24q-1/GX24-1 pour une lampe fluorescente compacte à 4 ergots avec un DTT* de 13W DTT* ou un TTT* de 13W.Désignations de lampes génériques de 13W (par les autres)

DTT: CFQ13W/G24q 2700K / 82 CRI
CFQ13W/G24q 3000K / 82CRI
TTT: CFTR13W/GX24q 2700K / 82 CRI
CFTR13W/GX24q 3000K / 82 CRI

H271ICAT

Prise G24q-2/GX24-2 pour une lampe fluorescente à 4 ergots avec un DTT* de 18W ou un TTT* de 18W. Désignations de lampes génériques de 18W (par les autres)

DTT: CFQ18W/G24q 2700K / 82 CRI
CFQ18W/G24q 3000K / 82CRI
TTT: CFTR18W/GX24q 2700K / 82 CRI
CFTR18W/GX24q 3000K / 82 CRI

H272ICAT

Prise G24q-3/GX24-3 pour une lampe fluorescente à 4 ergots avec un DTT* de 26W ou un TTT* de 26W. Désignations de lampes génériques de 26W (par les autres)

DTT: CFQ26W/G24q 2700K / 82 CRI
CFQ26W/G24q 3000K / 82 CRI
TTT: CFTR26W/GX24q 2700K / 82 CRI
CFTR26W/GX24q 3000K / 82 CRI

**DTT = Double Twin Tube (Double tuyau jumeau)*
TTT = Triple Twin Tube (Triple tuyau jumeau)

Remplacement du ballast

NOTA: Le ballast doit être remplacé par un électricien qualifié

Étape 1. Enlevez la garniture et abaissez le caisson du cadre à sceller en dévissant les trois vis (Fig. 6).

Étape 2. Retirez le couvercle intérieur de la boite à bornes en relâchant le ressort.

Étape 3. Débranchez le ballast du câblage d'entrée et des fils de sortie de la douille (les fils de sortie sont raccordés au ballast avec des serre-fils ou des connecteurs de poussée-déclenchement).

Étape 4. Retirez le couvercle extérieur de la boite à bornes avec le ballast accroché en relâchant le ressort.

Étape 5. Remplacez le ballast avec un ballast de pièce d'origine qui est homologué.

Étape 6. Réinstallez le ballast en inversant les étapes 1 jusqu'à 4.

negro con el negro y el verde o el cable desnudo de cobre (del servicio eléctrico) al cable desnudo de cobre (de la caja de conexiones).

Nota: Probablemente deba atornillar el cable de tierra de la caja de distribución eléctrica a un tornillo de tierra.

Paso 4 Reacomode todos los cables en la caja de conexiones del portalámpara y vuelva a colocar la tapa de la misma.

Instalación para AIR-TITE™ en construcciones nuevas

Los alojamientos HALO AIR-TITE™, certificados bajo ASTM E283, son suministrados bien sea con una empaquetadura ya instalada o con una autoadhesiva lista para ser colocada. Para completar la instalación de la empaquetadura lista para ser colocada:

Paso 1. Coloque la empaquetadura en posición plana y despegue el papel protector de respaldo de la misma para exponer el lado adhesivo.

Paso 2. Pegue la empaquetadura suministrada al reborde del cielo raso y envuelva ésta alrededor de la parte interna del alojamiento para formar un sello en la abertura del cielo raso. Cuando están correctamente instalados, los alojamientos AIR-TITE™ cumplen con las regulaciones referentes al flujo de aire restringido.

- Código de Energía del Estado de Washington
- California Título 24
- Codigo de Construcción -Conservación de Energía- de Nueva York
- Código Internacional de Conservación de Energía

Información sobre los bombillos

H270ICAT

Portalámparas G24q-1/GX24-1 para una lámpara fluorescente compacta de 4 pines 13W DTT* o 13W TTT. Lámparas genéricas de 13W de otras marcas (por otros)

DTT: CFQ13W/G24q 2700K / 82 CRI
CFQ13W/G24q 3000K / 82 CRI
TTT: CFTR13W/GX24q 2700K / 82 CRI
CFTR13W/GX24q 3000K / 82 CRI

H271ICAT

Portalámparas G24q-2/GX24-2 para una lámpara fluorescente compacta de 4 pines 18W DTT* o 18W TTT. Lámparas genéricas de 18W de otras marcas (por otros)
DTT: CFQ18W/G24q 2700K / 82 CRI
CFQ18W/G24q 3000K / 82 CRI
TTT: CFTR18W/GX24q 2700K / 82 CRI
CFTR18W/GX24q 3000K / 82 CRI

H272ICAT

Portalámparas G24q-3/GX24-3 para una lámpara fluorescente compacta de 4 pines 26W DTT* o 26W TTT. Lámparas genéricas de 26W de otras marcas (por otros)

DTT: CFQ26W/G24q 2700K / 82 CRI
CFQ26W/G24q 3000K / 82 CRI
TTT: CFTR26W/GX24q 2700K / 82 CRI
CFTR26W/GX24q 3000K / 82 CRI

** DTT = Tubo gemelo doble*
TTT = Tubo gemelo triple

Reemplazo de balasto

NOTA: El balasto debe ser reemplazado por un electricista calificado.

Paso 1. Retire la lámpara y la carcasa extraíble de la estructura de yeso, retirando tres tornillos (Fig. 6).

Paso 2. Retire la cubierta de la caja de empalmes interior quitando el resorte.

Paso 3. Desconecte el balasto del alambrado de entrada y los cables conductores del portalámpara (los cables conductores terminan ya sea en tuercas de alambre o conectores de liberación a presión sobre el balasto).

Paso 4. Retire la cubierta de la caja de empalmes exterior con el balasto adjunto quitando el resorte.

Paso 5. Reemplace el balasto por uno aprobado de fábrica.

Paso 6. Vuelva a instalar el balasto invirtiendo los pasos del 1 al 4.